

# EXPLICATION DES TERMES UTILISÉS POUR LES PRODUITS À ÉMISSION SIMPLIFIÉE



**Assomption Vie**

## EXPLICATION DES TERMES UTILISÉS POUR LES PRODUITS À ÉMISSION SIMPLIFIÉE

La gamme de produits à émission simplifiée comprend : Protection Platine, Protection Or et Protection Argent.

TERME	DÉFINITION OU SIGNIFICATION
Accident vasculaire cérébral (AVC)	Perte soudaine de circulation sanguine dans une partie du cerveau entraînant une perte correspondante de fonction neurologique.
Admis dans un hôpital (hospitalisé)	L'admission dans un hôpital ou une hospitalisation signifie que vous passerez la nuit, plusieurs nuits, voir des semaines ou des mois à l'hôpital. Les visites aux urgences, les tests dans un hôpital ou une chirurgie d'un jour ne sont pas considérés comme des admissions à l'hôpital.
Amérique du Nord	Le Canada, les États-Unis ou le Mexique.
Amputation	Perte d'un ou de plusieurs membres à la suite d'une complication du diabète. Un membre comprend un doigt, une main, un bras, un orteil, un pied ou une jambe.
Angine	Problème cardiaque dû à un manque d'oxygénation au niveau du cœur. Se manifeste par des douleurs à la poitrine, irradiant souvent dans les épaules, les bras, la mâchoire ou le cou.
Angioplastie coronarienne	Réparation d'un vaisseau sanguin du cœur en insérant un cathéter à ballonnet pour déboucher le vaisseau.
Arthrite rhumatoïde	Type d'arthrite, il s'agit d'une maladie systémique chronique caractérisée par une inflammation des articulations.
Cancer	Croissance cellulaire anormale, aussi appelée malignité. Il peut affecter (sans s'y limiter) : un organe, la peau, l'os, le sang, le système lymphatique. Se référer à « Carcinome basocellulaire et leucémie » pour des définitions supplémentaires du type de cancers. Le cancer exclut les tumeurs bénignes. La récurrence d'un cancer précédent est considérée comme un diagnostic de cancer. Un diagnostic de métastase (propagation du cancer à une autre partie du corps) est considéré comme un diagnostic de cancer.
Caraïbes	Caraïbes comprend : Anguilla, Antigua et Barbuda, Antilles néerlandaises, Aruba, Bahamas, Barbade, Cuba, Curaçao, Dominique, Grenade, Guadeloupe, Îles Caïmans, Îles Vierges, Îles Vierges américaines (E.U.), Îles Vierges britanniques, Jamaïque, Martinique, Montserrat, Porto Rico, République dominicaine, Saint Barthélemy, Saint-Christophe-et-Niévès, Sainte-Lucie, Saint-Vincent-et-les-Grenadines, Saint Martin, Trinité et Tobago, Turks/Caicos.
Carcinome basocellulaire	Type de cancer de la peau (différent du mélanome ou autre type de cancer de la peau).
Cardiomyopathie	Maladie chronique du muscle cardiaque, où il y a dilatation, rigidité ou épaissement anormal du muscle cardiaque. Le muscle cardiaque affaibli perd la capacité de pomper le sang efficacement.

TERME	DÉFINITION OU SIGNIFICATION
Chirurgie bariatrique	Chirurgie pour la perte de poids telle que l'anneau gastrique, court-circuit gastrique, gastroplastie.
Chirurgie d'un jour /chirurgie ambulatoire	Chirurgie d'un jour/chirurgie ambulatoire est une chirurgie qui est cédulé d'être fait sur un jour précis et il n'y a aucune intention d'être admis pour la nuit jusqu'au matin. Une chirurgie pour laquelle le patient retourne se rétablir à la maison la même journée. Par exemple, de injections cosmétiques, une chirurgie dentaire, une chirurgie de la cataracte, une chirurgie oculaire au laser, une gastroplastie pour la perte de poids ou des procédures de chirurgie générale telles que la réparation de hernies, l'ablation de la vésicule biliaire, une biopsie et l'excision de problèmes cutanés mineurs tels que des lipomes, des kystes ou des grains de beauté.
Cirrhose du foie	Maladie évolutive du foie caractérisée par la destruction des cellules du foie et des dommages permanents.
Colite ulcéreuse	Maladie inflammatoire chronique de l'intestin causant des ulcères dans le tube digestif, particulièrement dans le gros intestin (côlon) et le rectum.
Coma hypoglycémique	Hypoglycémie (diminution du taux de glucose dans le sang) causée par un excès d'insuline dans le système, entraînant un coma.
Démence	Une perte progressive de la fonction cognitive affectant la pensée, la mémoire et les capacités sociales suffisamment sévèrement pour interférer avec le fonctionnement quotidien.
Diabète gestationnel	Intolérance au glucose entraînant une hyperglycémie et dont le diagnostic ou premiers symptômes ont lieu pendant la grossesse.
Dialyse	Procédure médicale visant à éliminer les déchets métaboliques du sang dans le cas d'insuffisance rénale.
Dystrophie musculaire	Groupe de maladies musculaires qui entraînent un affaiblissement et une dégradation croissante des muscles squelettiques au fil du temps. Il en existe différents types tels que (mais pas limité à): Dystrophie musculaire Becker, Dystrophie musculaire de Duchenne, Dystrophie musculaire Emery-Dreifuss.
Établissement de soins prolongés, foyer de soins infirmiers, établissement de soins qualifiés ou tout autre établissement nécessitant les soins d'un personnel qualifié	Établissement de soins prolongés: Un établissement qui fournit un logement aux personnes qui ont besoin de soins quotidiens supervisés, de services de santé professionnels, de soins personnels tels que se laver, manger, s'habiller ou de services tels que les repas, la lessive et l'entretien ménager. Foyer de soins infirmiers: Foyer pour personnes nécessitant des soins infirmiers. Établissement de soins qualifiés ou tout autre établissement nécessitant les soins d'un personnel qualifié: Établissement pour toute personne nécessitant des services de réadaptation ou les soins d'un personnel qualifié. Ce personnel qualifié peut être une infirmière, un physiothérapeute, un orthophoniste ou un préposé au soutien.
Europe de l'Ouest	Andorre, Autriche, Belgique, Danemark, Finlande, France, Allemagne, Gibraltar, Grèce, Islande, Italie, Irlande, Liechtenstein, Luxembourg, Malte, Monaco, Norvège, Pays-Bas, Portugal, Saint-Marin, Espagne, Suède, Suisse, Royaume-Uni.
Fibrose kystique	Maladie héréditaire qui provoque la production de mucus anormalement épais qui s'accumule dans l'organisme. Cela peut endommager les poumons, le pancréas et d'autres organes.
Gangrène	Tissus corporels mort en raison d'un manque d'approvisionnement en sang ou d'infection. Il affecte généralement les extrémités, y compris les orteils, les doigts et les membres.
Greffe de la moelle osseuse ou d'organe(s) (autre qu'une greffe de la cornée)	(Comme receveur) Greffe d'un organe. Exemples: du cœur, d'un rein, du foie, d'un poumon, du pancréas, des intestins, du thymus, de la moelle osseuse.

TERME	DÉFINITION OU SIGNIFICATION
Hépatite B	Trouble du foie causé par le virus de l'hépatite B.
Hépatite C	Trouble du foie causé par le virus de l'hépatite C.
Maladie de Huntington	Maladie héréditaire qui provoque la détérioration progressive des cellules nerveuses du cerveau affectant généralement les mouvements, la capacité de réflexion et la santé mentale d'une personne.
Incarcérer	Confinement dans une prison.
Insuffisance cardiaque congestive	Incapacité du cœur à pomper suffisamment de sang pour apporter assez d'oxygène aux tissus de l'organisme. Aussi appelée défaillance cardiaque congestive.
Investigation (question 5b)	<p>Tout signe, symptôme ou test diagnostique anormal, pour lequel un médecin ou un médecin spécialiste a été consulté et nécessitant les résultats d'un test, une répétition d'un test ou un examen avant qu'un diagnostic final soit confirmé. Par exemples :</p> <p>1) masse au sein avec une mammographie, échographie, IRM, biopsie, etc. en attente.</p> <p>2) masse au sein trouvée sur une mammographie, et le radiologiste ne peut pas confirmer qu'elle est bénigne avant une série de mammographies répétées.</p> <p>3) examen de la prostate qui nécessite un suivi avec un biopsie de la prostate.</p> <p>Des examens requis en lien avec les antécédents familiaux uniquement ne sont pas considéré être des investigations ni des signes de maladies.</p> <p>Si un examen a été demandé en raison des antécédents familiaux uniquement et que le client n'a aucun signe ni symptôme et n'a jamais eu d'examen anormaux en relation avec les antécédents, alors le client peut répondre "non" à la question.</p> <p>Exemple: histoire familiale de cancer colorectal et rectorragie. Ou histoire familiale de cancer du sein et douleur ou bosse au sein.</p>
Leucémie	Un cancer qui prend naissance dans les cellules souche du sang (cellules hématopoïétiques), y compris la moelle osseuse et le système lymphatique.
Lupus érythémateux disséminé (LED)	<p>Type de lupus qui affecte le système immunitaire en attaquant les organes et les tissus. Il peut affecter tous les systèmes du corps. La peau, les articulations et les muscles sont généralement touchés.</p> <p>N'inclut pas le Lupus érythémateux discoïde (LED).</p>
Maladie d'Alzheimer	Maladie progressive et dégénérative du cerveau. Elle se caractérise par de la confusion, des troubles de la mémoire, des troubles de la parole et éventuellement une démence.
Maladie de Crohn	Maladie inflammatoire de l'intestin qui provoque une inflammation du tube digestif pouvant entraîner des douleurs abdominales, une diarrhée sévère, de la fatigue, une perte de poids et une malnutrition.
Maladie de Parkinson	Trouble progressif du système nerveux qui affecte le mouvement. Les tremblements, la raideur et les mouvements lents sont des symptômes courants.
Maladie polykystique des reins	Maladie héréditaire caractérisée par le développement, dans les reins, de plusieurs kystes remplis de liquide.
Maladie rénale chronique	Aussi appelée insuffisance rénale chronique, elle se manifeste par une perte graduelle des fonctions rénales sur une période de quelques mois ou de quelques années. Exemple: néphropathie diabétique.

TERME	DÉFINITION OU SIGNIFICATION
Médecin spécialiste	Médecin ayant réalisé des études supérieures et une formation clinique avancée dans un domaine particulier de la médecine. Exemples: psychiatre, cardiologue, oncologue, dermatologue, gastro-entérologue, gynécologue. N'inclus pas, par exemple: chiropraticien, massothérapeute, physiothérapeute, naturopathe, homéopathe, médecin généraliste.
Médicament	Traitement avec tout médicament d'ordonnance (oral, en crème, onguent, inhalateur, timbre médicamenteux, injection, intraveineux, etc.)
Mini AVC (AIT ou accident ischémique transitoire)	Brève période d'insuffisance de circulation vasculaire cérébrale qui entraîne un épisode aigu de dysfonction neurologique temporaire.
Neuropathie	Une complication du diabète qui affecte les nerfs (provoque un engourdissement ou une faiblesse des extrémités).
Néphropathie	Une complication du diabète qui endommage le système de filtrage des reins et peut entraîner une insuffisance rénale.
Pancréatite	Inflammation du pancréas; celle-ci peut être aiguë ou chronique.
Paralysie	Perte de la capacité de bouger une partie du corps.
Régime intentionnel	Un régime intentionnel est l'intention de modifier votre alimentation sans utiliser de médicament. Les médicaments (par exemple: Ozempic) destinés à aider à perdre du poids ne constituent pas un régime intentionnel et ne sont donc pas admissibles au produit si le client a perdu plus de 20 lbs (9.08kg) au cours des 12 derniers mois.
Pontage aorto-coronarien	Revascularisation chirurgicale d'une artère du cœur en créant un nouveau passage pour la circulation sanguine autour d'une artère bloquée ou partiellement bloquée.
Prednisone (orale)	La prednisone est un médicament corticostéroïde (stéroïde). Oral se réfère au médicament par la bouche. Il n'inclut pas les stéroïdes topiques ou les inhalateurs qui contiennent des stéroïdes.
Produits à base de marijuana	Les produits à base de marijuana comprennent la marijuana, le bhang, le cannabis, l'herbe, le charas, le pot, la ganja, le haschisch, le chanvre, l'herbe, le cannabidiol, le CBD, le THC, la marijuana à usage médical. Les produits à base de marijuana sont utilisés de différentes manières ou voies, telles que: fumer, vapoter, ingérer, par la peau. La marijuana peut être prescrite pour traiter un trouble, une blessure ou une maladie. Elle peut également être non prescrite et consommée à des fins récréatives, ou pour traiter un trouble, une blessure ou une maladie. A des fins de quantification: 1 fois = 1 joint = 1 produit comestible au cannabis (exemples: bonbon en gélatine, barre de chocolat, brownie, etc.).
Psychose	La psychose se réfère à une gamme de conditions qui affectent l'esprit, dans lequel il y a eu une certaine perte de contact avec la réalité.
Reçu des conseils ou subi des traitements (incluant des médicaments) pour abus d'alcool ou de drogue	Exemples de traitements: médicaments, réadaptation, thérapie ou conseils (counseling). La participation à des rencontres d'Alcooliques Anonymes ou de Narcotiques Anonymes n'est pas considérée un traitement pour abus d'alcool ou de drogue si la personne connaît la sobriété ou ne prend plus de drogue depuis 3 ans ou plus.
Schizophrénie	Trouble de santé mental chronique qui affecte la façon dont une personne pense, ressent, perçoit et se comporte. Il peut entraîner des hallucinations (voix) et des idées délirantes (fausses croyances fixes).

TERME	DÉFINITION OU SIGNIFICATION
Sclérodémie, Morphée, Syndrome CREST	<p>Maladie progressive des tissus conjonctifs qui affecte (mais ne se limite pas à) : la peau, l'os, les muscles, les vaisseaux sanguins et les organes internes.</p> <p>Morphée est une forme plus légère et localisée d'atteinte cutanée.</p> <p>Syndrome du Crest fait références à ses principales caractéristiques cliniques : une calcinose, le phénomène de Raynaud, une dysfonction œsophagienne, une sclérodactylie et des télangiectasies.</p>
Sclérose latérale amyotrophique (SLA ou maladie de Lou-Gehrig)	Maladie neurodégénérative progressive qui affecte les cellules nerveuses du cerveau et la moelle épinière.
Signe	Signes: Toute indication d'existence ou de présence d'un fait ou d'une caractéristique ressentie ou non par le client. Exemples: hypertension artérielle, hypertrophie du foie ou de la rate, anomalie constatée lors d'une demande d'assurance ou d'une sélection d'emploi.
Symptômes	Symptômes: Toute manifestation mentale ou physique, indiquant un état ou une maladie. Un symptôme est perceptible par le client. Exemples: douleur, saignement, palpitations.
Tests médicaux anormaux	Tests médicaux anormaux: Tout test prescrit par un professionnel de la santé dont les résultats s'écarte de ce qui est considéré comme normal ou typique pour une condition spécifique. Par exemple, un résultat d'un test diagnostique anormal peut être les suivants: prise de sang, analyse d'urine, électrocardiogramme, test d'effort, échographie, radiographie, etc., ces types de tests peut indiquer la présence d'une maladie, d'une infection ou d'un autre état pathologique.
Soins palliatifs ou soins en fin de vie	Soin médical spécialisé qui met l'accent sur le soulagement de la douleur et d'autres symptômes d'une maladie terminale.
Souffle au coeur	Bruit cardiaque anormal. Il peut être entendu avec un stéthoscope et est généralement causé par une insuffisance, une régurgitation ou une sténose d'une valve cardiaque.
Sports ou activités dangereuses	Sports ou activités telles que (sans s'y limiter): la plongée sous-marine à une profondeur de plus de 100 pieds ou plongée spécialisée/ technique, l'escalade, le parachutisme/la chute libre, le vol en ballon/deltaplane/ultra-léger, ski extrême (ski hors-piste, héliski), motoneige hors-piste, les courses de sports motorisés tels que: course de bateau à moteur, de motoneige, de motocyclette ou automobile.
Tableau poids/taille	Toute personne qui mesure moins de 4'10" ou plus de 6'9" n'est pas admissible.
Traitements	Tout médicament tel que défini ci-dessus sous médicament. D'autres exemples de traitement: radiothérapie, chimiothérapie, chirurgie, thérapie, etc. Une visite de suivi ordinaire n'est pas considérée un traitement.
Trouble bipolaire	Trouble de l'humeur dans lequel il y a des épisodes alternatifs de dépression et de manie.
Trouble respiratoire chronique	Troubles pulmonaires chroniques tels que (sans s'y limiter): asthme, bronchite chronique, maladie pulmonaire obstructive chronique (MPOC), emphysème, bronchiectasie, troubles respiratoires professionnels.
Trouble schizo-affectif	Un trouble de santé mental se caractérisant par la présence de symptômes liés à l'humeur, tels qu'une dépression ou une manie, associés aux symptômes psychotiques de la schizophrénie.
Tumeur du cerveau	Tumeur du cerveau qui peut être bénigne ou maligne.
Tumeur de la moelle épinière	Tumeur de la moelle épinière qui peut être bénigne ou maligne.

*Le masculin a été utilisé pour alléger le texte.*

Pour obtenir de la documentation et des ressources supplémentaires,  
consultez notre page de tarification.

**[assomption.ca/tarification](https://assomption.ca/tarification)**

Communiquez avec votre Directeur du développement  
des affaires pour en savoir plus!

**[assomption.ca/coin-du-conseiller](https://assomption.ca/coin-du-conseiller)**